انگلیسی در سفر (۱)



فصل یازدهم Make a Restaurant Reservation قسمت دوم



www.sayraelt.ir

Key words and expressions

how may I help you? : An offer for assistance, often from a salesperson or employee.

چگونه می توانم به شما کمک کنم؟

Reserve (verb) /ri'z3·:v/: If you reserve something such as a <u>seat</u> on an <u>aircraft</u> or a <u>table</u> at a <u>restaurant</u>, you <u>arrange</u> for it to be <u>kept</u> for <u>your</u> use.

رزرو

You're welcome (phrase of welcome): used as a polite response to thanks.

خواهش ميكنم

Welcome to (exclamation): used to greet someone in a polite or friendly way.

خوش آمديد به

Keep someone waiting: to <u>make</u> someone <u>stay</u> in one <u>place</u> or do nothing until you are ready to see or <u>talk</u> to them.

تا کسی را مجبور کنید در یک مکان بماند یا کاری انجام ندهد تا زمانی که آماده دیدار یا صحبت با او باشید

Follow (verb) / fa:.lov/: to go, walk, drive etc behind or after someone else.

حرکت کردن پشت سر کسی یا چیزی و رفتن به جایی که او آن جا می رود

Menu (noun) / men.ju:/: a list of the food that you can eat in a restaurant.

منو غذا

Order (noun) /'Dir.da/: a request to make, supply, or deliver food or goods.

سفارش

Appetizer (noun) / cep.ə.tai.zə/ / starter (noun) / stair.ţə/
:a small amount of food eaten before a meal.

پیش غذا

French fries (plural noun) / frents 'fraiz/: long, thin pieces of potato that are fried and eaten hot.

سیب زمینی سرخ کرده

Caesar salad (noun) UK / si:.zə 'sæl.əd/ / Cesar salad US / si:.zə 'sæl.əd/:

a salad containing lettuce with small pieces of fried bread, mixed with

a dressing (= a cold sauce) containing oil, lemon juice, egg, parmesan cheese,

and anchovies (= small, salty fish

سالاد سزار

Main dishes: Main course in a meal.

غذاهای اصلی

Chicken nugget (plural noun) / tsikin 'nngits/: A chicken nugget is a food product consisting of a small piece of deboned chicken meat that is breaded or battered, then deep-fried or baked.

ناگت مرغ

Will that be all? (idiom): it means,

do you want anything else? Typically used in the food service industry.

Enjoy your meal: Used to wish someone enjoyment of the meal they are about to eat.

نوش جان

I hope you enjoy it: I hope you will enjoy it means that you hope that someone will enjoy something that's yet to come.

امیدوارم از آن لذت ببرید به این معنی است که شما امیدوار هستید که کسی از چیزی که هنوز در راه است لذت ببرد.

Instead of (preposition) /In sted ∂V : in place of someone or something.

به جای کسی یا چیزی

Receipt (noun) /ri'si't/: something such as

a <u>piece</u> of <u>paper</u> or <u>message</u> <u>proving</u> that <u>money</u>, <u>goods</u>, or <u>information</u> have been received.

رسيد، قبض

Correct (verb) /kə rekt/: to show or tell someone that something is wrong and to make it right.

اصلاح كردن

Bear with somebody/something (phrasal verb): used to ask someone politely to <u>wait</u> while you find out <u>information</u>, <u>finish</u> what you are doing etc.

صبوری کردن

Mixed up (adjective) / mikst 'Ap/: (of <u>names</u>, <u>information</u>, <u>files</u>, etc.) put into the <u>wrong place</u> or <u>order</u>, <u>esp</u>. When put where <u>similar</u> things <u>belong</u>.

قاطى شدن

Make up for (phrasal verb): compensate for something lost, missed, or deficient. جبران چیزی از دست رفته، از دست رفته یا کمبود

Pay (verb) /pei/: to give money to someone for something you want to buy or for services provided.

پرداخت کردن

Keep the change: An instruction to a taxi driver, waiter etc. to keep the change from the amount handed over as a tip.

بقيه يول مال خودتان.

We hope to serve you again:

امیدواریم بزودی دوباره در خدمت شما باشیم

A table for three, please." "A table for three please a table for three, please," you tell them the number of people that you are total so that the host can bring you to an appropriate table. "A table for two, please." "A table for five, please." "S and it is a table for five, please." "S and it is a table for five and it is a table for five and it is a table for five, please." "S and it is a table for five and it is a table for three please a table for three, please," and it is a table for three please a table for three, please," a table for three please a table for three, please," a table for three please a table for three, please," and it is a table for three please a table for three please."

Expressions and words

Brunch (noun) brant / : a meal eaten in the late morning that is a combination of breakfast and lunch.

یک وعده غذایی که در اواخر صبح خورده می شود و ترکیبی از صبحانه و ناهار است. چاشت

Example: On Sundays, many Americans sleep late and go out for brunch.

در روزهای یکشنبه ، بسیاری از آمریکایی ها دیر می خوابند و برای صرف چاشت بیرون می روند.

Beverage (noun) / bev. a. Id3/: a drink of any type.

نوشيدني

Example: Hot beverages include tea, coffee, and hot chocolate.

نوشیدنی های گرم شامل چای ، قهوه و شکلات داغ است

Boiled (adjective) /boild/: (of food) cooked in water that is boiling.

آب پز

Example: I always eat a boiled egg for breakfast.

من همیشه برای صبحانه یک تخم مرغ آب پز می خورم.

Bread (noun) /bred/: a <u>food</u> made from <u>flour</u>, <u>water</u>, and usually <u>yeast</u>, <u>mixed</u> together and <u>baked</u>.

نان

Example: Do you <u>bake</u> <u>your</u> own bread?

آیا شما نان خود را می یزید؟

Butter (noun) /bat. 2-/: a pale yellow solid food containing a lot of fat that is made from cream and is spread on bread or used in cooking.

کرہ

Example: Would you like some more bread and butter?

آیا مقداری نان و کره بیشتر می خواهید؟

Bill (noun) /bIl/: a <u>request</u> for <u>payment</u> of <u>money owed</u>, or the <u>piece</u> of <u>paper</u> on which it is written.

صورت حساب

Example: They asked the waitress for the bill.

آنها از پیشخدمت صورت حساب را خواستند

Bowl (noun) /boul/: a round container that is open at the top and is deep enough to hold fruit, sugar, etc.

كاسه

Example: She eats a bowl of cereal every morning.

او هر روز صبح یک کاسه غلات می خورد

Breakfast (noun) / brek.fost/: a meal eaten in the morning as the first meal of the day.

صبحانه

Example: Breakfast is served in the dining room from 8.30 till 10.00.

صبحانه در اتاق غذاخوری از ساعت ۸.۳۰ تا ۱۰.۰۰ سرو می شود

Café / cafe (noun) /kæf'eI/: a restaurant where simple and usually quite cheap meals are served.

Example: There's a little café on the Kashani Street that serves very good coffee.

می کافه کوچک در خیابان کاشانی و جود دارد که قهوه بسیار خوبی سرو می کند

Chair (noun) /tser/: a seat for one person that has a back, usually four legs, and sometimes two arms.

صندلي.

Example: He laid his coat over a chair.

او کتش را روی صندلی گذاشت.

Cafeteria (noun) / kæf.ð tir.i.ð/: a restaurant (often in a factory, a college, or an office building) where people collect food and drink from a serving area and take it to a table themselves after paying for it.

بوفه، كافه تريا

Example: Hot and cold food is available in the cafeteria.

غذای سرد و گرم در کافه تریا موجود است.

Cashier (noun) /kæſir/: a person whose job is to receive and pay out money in a shop, bank, restaurant, etc.

صندو قدار

Example: The cashier receipted the bill.

صندوقدار صورت حساب را دریافت کرد

Coffee (noun) / ka:.fi/: a hot dark brown drink that has a slightly bitter taste.

قهوه

Example: I'd like a cup of coffee, please.

من يك فنجان قهوه مي خواهم ، لطفا.

Chef (noun) /sef/: a skilled and trained cook who works in a restaurant.

سر آشپز

Example: He is one of the top chefs in Britain.

او یکی از سرآشپزهای برتر بریتانیا است.

Cutlery (noun) (British English) / knt.la.i/: knives, forks, and spoons that you use for eating and serving food.

اسباب غذاخوری مانند کارد ،چنگال و چاقو.

Example: She arranged plates and cutlery on a small table.

او بشقاب ها و کارد و چنگال را روی یک میز کوچک چید.

silverware (noun) (American English) /-va.wer/: objects, especially knives, forks, spoons, etc., made of silver.

اشیاء ، به ویژه چاقو ، چنگال ، قاشق و غیره ، ساخته شده از نقره

Example: She placed silverware on a napkin before me.

او ظروف نقره ای را قبل از من روی دستمال سفره گذاشت.

Delicious (adjective) /dI'|I]. θ s/: having a very pleasant taste or smell.

دارای طعم یا بوی بسیار دلپذیر است.

Example: She served us a delicious lunch.

او ناهار خوشمزه ای را برای ما مهیا کرد

Dessert (noun) /dI z3:t/: sweet food eaten at the end of a meal.

دسر

Example: After dinner, we had ice cream for dessert.

بعد از شام برای دسر بستنی خوردیم.

Fork (noun) $f_{2:rk}$: a small object with three or four points and a handle, that you use to pick up food and eat with.

چنگال

Example: She picked up her knife and fork and started to eat.

او چاقو و چنگالش را برداشت و شروع به خوردن کرد.

Glass (noun) /glæs/: a small container for drinks made of glass or similar material, with a flat base and usually with no handle.

ليوان.

Example: She poured some milk into a glass.

او مقداری شیر در لیوان ریخت.

Grilled (adjective) /grIld/: (of food) cooked over fire or hot coals, usually on a metal frame.

كبابي، گريل شده

The grilled chicken had a wonderful flavor.

مرغ گريل شده طعم بسيار خوبي داشت.

Hamburger (noun) / hæm b3:.g3-/: a round, flat piece of minced beef, fried and usually eaten between two halves of a bread roll.

همبر گر

Example: McDonald's is world-famous for its hamburgers.

مک دونالد به خاطر همبرگرهایش شهرت جهانی دارد

High tea (noun) / hai 'ti:/: a light meal eaten in the late afternoon or early evening that usually includes cooked food, cakes, and tea to drink.

یک وعده غذایی سبک که در اواخر بعد از ظهر یا اوایل شب خورده می شود و معمولاً شامل غذاهای پخته ، کیک و چای برای نوشیدن

ست

Example: Miss Poole had no friends, except the girls who came over occasionally for high tea.

خانم پول هیچ دوستی نداشت ، مگر دخترانی که هر از گاهی برا<mark>ی صرف</mark> چای (عصرانه) زیاد به آنجا می آمدند.

Ketchup (noun) / $ket \cdot \partial p$, $kaet \cdot -/$: a thick, red sauce made from tomatoes that is eaten on other foods.

سس گوجه فرنگی(کچاپ)

Example: Do you want ketchup for your French fries?

آیا برای سیب زمینی سرخ کرده خود سس گوجه فرنگی می خواهید؟

Knife (noun) /naif/: a tool, usually with a metal blade and a handle, used for cutting and spreading food or other substances, or as a weapon.

چاقو

Example: You really need a knife with a serrated edge for cutting bread.

11

برای برش نان به یک چاقو با لبه دندانه دار احتیاج دارید.

Lemonade (noun) / lem. ə neīd/: a drink made with the juice of lemons, water, and sugar.

ليموناد

Example: I like this homemade lemonade, it's really good!

من اين ليموناد خانگي را دوست دارم ، واقعاً خوب است!

این رستوران دارای منوی بلندی است که حدود ۵۰ مورد دارد.

Napkin (noun) / næp.kin/: a small square piece of cloth or paper, used while you are eating to protect your clothes or to clean your mouth or fingers.

یک پارچه یا کاغذ مربع شکل کوچک که هنگام غذا خوردن برای محافظت از لباس یا تمیز کردن دهان یا انگشتان استفاده می شود

Example: He tucked his napkin under his chin.

دستمال سفره اش را زیر چانه اش گذاشت.

Plate (noun) /pleIt/: a flat, usually round dish with a slightly raised edge that you eat from or serve food from.

بشقاب

Example: I gave her a plate of food but she pushed it aside.

من یک بشقاب غذا به او دادم اما او آن را کنار گذاشت

Platter (noun) / plæt. 2-/: a large plate used for serving food or a meal with one type of food served on a large plate. (In a restaurant, a platter is a dish with a variety of foods on it).

دیس، در رستوران ، یک ظرف بزرگ است که انواع غذاها روی آن قرار دارد.

Example: I'd like the seafood platter, please.

من یک ظرف غذای دریایی می خواهم ، لطفا.

Pepper (noun) / pep. a /: a grey or white powder produced by crushing dry peppercorns, used to give a spicy, hot taste to food.

فلفل

Example: The pasta was served in a cream sauce spiked with black pepper.

پاستا در سس خامه ای با فلفل سیاه تزیین شده سرو شد.

Rare (adjective) /rer/: (of meat) not cooked for very long and still red.

گوشتی مدت زیادی پخته نشده و هنوز قرمز است.

Example: I'd like my steak rare, please.

من مي خواهم استيك من نيم پخت باشد ، لطفا.

Sauce (noun) /sais/: a thick liquid eaten with food to add flavor.

سسى.

Example: I like vanilla ice cream with chocolate sauce.

من بستنی وانیلی با سس شکلات دوست دارم.

Spoon (noun) /spuin/: an object consisting of a round, hollow part and a handle, used for mixing, serving, and eating food.

قاشق

Example: he put sugar in coffee with a spoon.

شكر را با قاشق در قهوه ريخت.

Waiter (noun) / weI.tə-/: a man whose job is to bring the food to customers at their tables in a restaurant.

پیشخدمت (گارسون) آقا

Example: The waiter smiled politely as he handed my bill to me.

گارسون درحالی که صورت حسابم را به من داد لبخند مودبانه ای زد.

Waitress (noun) / WeI.tras/: a woman whose job is to bring the food to customers at their tables in a restaurant.

پیشخدمت (گارسون) خانم.

Example: They asked the waitress for the bill.

آنها از پیشخدمت صورت حساب را خواستند.

Well-done (adjective) / well 'd \wedge n/: meat that is well-done has been cooked thoroughly.

گوشتی که خوب پخته شده باشد.

Example: Would you like your steak rare or well-done?

آیا دوست دارید استیک شما نیم پز باشد یا خوب پخته شود؟

"Could I please see a menu.": Usually, menus are given to you as soon as you sit down at your table. But if that's not the case and you need to ask, this is a polite way to do it, "Could I please see a menu."

"آیا می توانم لطفاً منو را ببینم." : معمولاً به محض اینکه سر میزتان می نشینید منوبه شما داده می شود. اما اگر اینطور نبود و باید بپرسید، این یک روش مودبانه برای انجام آن است، "لطفاً می توانم منو را ببینم".

"I'd like to try this dish": When looking at a menu, hopefully, you'll find something you want to eat. "I'd like to try this dish."

"من می خواهم این غذا را امتحان کنم": وقتی به یک منو نگاه می کنید، امید آنست که چیزی پیدا کنید که می خواهید بخورید. "من می خواهم این غذا را امتحان کنم".

"Could you leave out the onions?": If there's an ingredient in the dish that you're ordering that you don't want, you can always ask the waiter if it could be prepared without that ingredient. So, for example, I might say, "Could I get the burger, but with no cheese?"

"می توانید پیازها را کنار بگذارید؟": اگر در ظرفی که سفارش میدهید، مادهای وجود دارد که نمیخواهید، همیشه میتوانید از پیشخدمت بپرسید که آیا میتوان آن را بدون آن مواد تهیه کرد یا خیر. بنابراین، برای مثال، میتوانم درخواست کنم: «میتوانم همبرگر را بگیرم، اما بدون ینیر؟≪

"Could you pass the salt?": When you're at a restaurant, especially if you're at a big table with a lot of people, you might not always be able

to reach things, so you would ask, "Could you pass me the salt?" "Could you pass me the ketchup?" "Could you pass me another napkin?"

"میتونی نمک را به من بدهی؟" : وقتی در یک رستوران هستید، به خصوص اگر سر یک میز بزرگ با افراد زیادی

هستید، ممکن است همیشه نتوانید به چیزهایی دست پیدا کنید، بنابراین می پرسید: «اَیا می توانی نمک را به من بدهی؟»

"میشه سس کچاپ را به من بدهید؟" "میشه یه دستمال دیگه بهم بدی؟"

"Waiter!" A "waiter": is someone who takes your order and brings you food. In America and in many other western countries, it's more polite to call a waiter to your table by simply saying, "Excuse me." Or, if you see another waiter walking by, but it's not your waiter, you can always say, "Excuse me, if you see our waiter could you please let them know to come to our table?"

"پیشخدمت!" پیشخدمت: کسی است که سفارش شما را می گیرد و برای شما غذا می آورد. در آمریکا و در بسیاری از کشورهای غربی دیگر، مودبانه تر است که یک پیشخدمت را با گفتن «ببخشید» سر میز خود صدا کنید. یا اگر گارسون دیگری را دیدید که در حال قدم زدن است، اما گارسون شما نیست، همیشه می توانید بگویید: "ببخشید، اگر پیشخدمت ما را دیدید، لطفاً به آنها اطلاع دهید که سر میز ما بیایند؟"

"Is there any dairy in this dish?": This is something you would say if you have a dairy allergy, a dairy intolerance or you just don't like dairy. You're asking the waiter about the ingredients in a particular dish. I do this all the time. "Is there any cheese in this? No? Okay."

And if there is an ingredient that you don't want, for example, onions, you could say, "Are there any onions in this?" and the waiter might say, "Yes." And if you don't want it, you could always request, "Could you leave out the onions?" "Could you prepare it without the onions, please?"

"آیا در این غذا لبنیات وجود دارد؟": این چیزی است که اگر به لبنیات حساسیت دارید یا لبنیات دوست ندارید می توانید بگویید. شما از پیشخدمت در مورد مواد تشکیل دهنده یک ظرف خاص سوال می کنید. من همیشه این کار را انجام می دهم. "آیا پنیر در این وجود دارد؟ نه؟ باشه." و اگر مادهای وجود دارد که نمیخواهید، مثلاً پیاز، می توانید بگویید: "آیا پیازی در آن وجود دارد؟" و پیشخدمت ممکن است بگوید: "بله." و اگر آن را نمیخواهید، همیشه می توانید درخواست کنید: «آیا می توانید پیازها را کنار بگذارید؟» "لطفا می توانید آن را بدون پیاز تهیه کنید؟"

"Can we get separate checks?": This is actually something that's very common especially in America. If you might go out with a group of friends or even if you're on a date sometimes you might want to get separate checks and pay for your own things. That way, you can all pay separately just for what you yourself ordered and you won't have to worry about owing each other money or calculating off a big huge bill.

«آیا می توانیم صورت حساب های جداگانه دریافت کنیم؟»: این در واقع چیزی است که بهویژه در آمریکا بسیار رایج است. اگر ممکن است با گروهی از دوستانتان بیرون بروید یا حتی گاهی اوقات قرار ملاقات دارید، ممکن است بخواهید صورت حساب های جداگانه بگیرید و هزینه های خود را بپردازید. به این ترتیب، همه شما می توانید فقط برای آنچه که خودتان سفارش دادهاید، جداگانه پرداخت کنید و دیگر نگران بدهکاری به یکدیگر یا محاسبه صورت حساب هنگفت ناشید.

"Are there any specials today?": A "special" at a restaurant is a dish that isn't usually on the menu. It's something that's special, but it's a special that the chef is offering that day or that week or that month. So sometimes if you don't see what the specials are, you'd ask your waiter, "Excuse me, are there any specials today?"

≫امروز غذای ویژه ای وجود دارد؟»: «خاص» در یک رستوران غذایی است که معمولاً در منو نیست. این چیزی است که ویژه است، اما ویژه ای است که سرآشپز آن روز یا آن هفته یا آن ماه ارائه می دهد. بنابراین، گاهی اوقات، اگر نمی بینید که محصولات ویژه چیست، از پیشخدمت خود می پرسید: «ببخشید، آیا امروز چیزهای ویژه ای وجود دارد؟

Cultural aspect

Eating out in the United States is not much different than eating out in other parts of the worlds. There are still fast food chains such as McDonalds and KFC for those hamburgers, French fries, and fried chicken.

The dining culture in the United States is very different than the rest of the world. The three topics that foreigners are generally not accustomed to are billing, tipping and smoking.

At a full-service restaurant, you eat before you pay, and the bill is generally handed to you at the end of your meal. Most restaurants accept credit cards and debit cards, but make sure carry some cash in case you dine in a restaurant with a "Cash Only" sign or a restaurant that does not accept certain credit card company.

Tipping is where a customer leaves a tip for their server. This is always done at a full-service restaurant where you sit in and have a wait staff serves you, (not fast food restaurants where you order food over the counter and pick up your own food). The reason is that most American restaurants do not include a gratuity charge to the bill, so it is expected that the customer leave a tip for their server and tip according to their performance. Commonly, a tip of 15% of the total bill is left for satisfactory service, 20% for superior service, and 10% for poor service. Smoking inside a restaurant or near any public buildings is prohibited in many places in the US. Smoking is socially less acceptable in the US compared to many parts of

the world. The widely acceptable rule is if you are indoor in any public places such as restaurants, you are not allowed to smoke.

غذا خوردن در خارج از خانه در ایالات متحده تفاوت چندانی با غذا خوردن در سایر نقاط دنیا ندارد. هنوز هم فست فودهای زنجیره ای مانند مک دونالد و کی اف سی ، همبرگر، سیب زمینی سرخ کرده و مرغ سرخ شده دارند.

فرهنگ غذاخوری در ایالات متحده بسیار متفاوت از سایر نقاط جهان است. سه موضوعی که خارجی ها معمولاً به آن عادت ندارند عبارتند از پرداخت صورت حساب، انعام دادن و سیگار کشیدن.

در یک رستوران با سرویس کامل، شما قبل از پرداخت غذا غذا می خورید و صورت حساب به طور کلی در پایان وعده غذایی به دست شما می رسد. بیشتر رستورانها کارتهای اعتباری را می پذیرند، اما اگر در رستورانی با علامت «فقط نقدی» یا رستورانی که شرکتهای کارت اعتباری خاصی را نمی پذیرد، شام می خورید، حتماً مقداری پول نقد همراه داشته باشید.

انعام دادن زمانی است که مشتری برای سرور خود انعام می دهد. این کار همیشه در یک رستوران با خدمات کامل انجام می شود که در آن غذا را بدون پیشخوان سفارش می آن شما می نشینید و کارکنان منتظر به شما خدمات می دهند (نه رستوران های فست فود که در آن غذا را بدون پیشخوان سفارش می دهید و غذای خود را تحویل می گیرید). دلیل آن این است که اکثر رستوران های آمریکایی هزینه انعام در قبض در نظر نمی گیرند، بنابراین انتظار می رود مشتری برای سرور خود انعام بگذارد و با توجه به عملکرد خود انعام دهد. معمولاً انعام ۱۵ درصد از کل صورت حساب برای خدمات رضایت بخش، ۲۰ درصد برای خدمات برتر و ۱۰ درصد برای خدمات ضعیف باقی می ماند.

سیگار کشیدن در داخل رستوران یا نزدیک هر ساختمان عمومی در بسیاری از نقاط ایالات متحده ممنوع است. سیگار کشیدن در ایالات متحده در مقایسه با بسیاری از نقاط جهان از نظر اجتماعی کمتر قابل قبول است. قانون قابل قبول این است که اگر در مکان های عمومی مانند رستوران ها در داخل هستید، مجاز به کشیدن سیگار نیستید.



سایرا یک اپلیکیشن آموزش زبان انگلیسی در بستر اندروید است که شما می توانید زبان انگلیسی را با استفاده از آن در قالب تمرین های استاندارد تعاملی، چند مهارتی و هوشمند فرا بگیرید.

از مولفه های اصلی سایرا، استفاده از روش CLT ، محتوای تولید شده ی بومی و استاندارد، ارائه دروس روزانه رایگان، لیگ کاربران، آنالیز آموزش و یادگیری، استفاده از گیمیفیکیشن، مشاوره ی سیستمی و استفاده از زبان فارسی به عنوان راهنمای یادگیری می باشد.

شما می توانید اپلیکیشن سایرا را از وبسایت ما یا بازار و مایکت

به سادگی دریافت نمایید و وارد دنیای جدید زبان آموزی شوید.





همچنین می توانید با دنبال کردن صفحات ما در اینستاگرام و آپارات

از ویدئو های آموزشی ما استفاده نمایید.

@Sayraelt.ir @sayralyrics www.aparat.com/sayraelt_official



در صورت بروز هر گونه مشکل با شماره ی ۹۱۱۴۲۵۰۲۸۵ تماس حاصل فرمایید.